

儀禮古今文異同

儀禮古今文異同卷三

德清徐養原撰

聘禮第八

帥眾介夕

古文帥皆作率 養原按帥率皆假借非正字也
說詳周禮故書攷樂師此率字本當作遂

管人布幕于寢門外

管猶館也館人謂掌次舍帷幕者也古文管作官
今文布作敷 養原按周易釋文隨卦官有蜀才

作館有惠氏

棟

曰官本古文館穆天子傳云官人

陳性

又按說文

寸部

專布也裴松之注魏志華佗

傳云古數字與專相侶寫書者多不能別然說文

支部敷敝也敝敷也讀與施同施亦布也咎繇暮曰

翁受敷施則剪敷不甚相遠

加其奉於左皮上馬則北面

馬言則者此享主用皮或時用馬古文奉爲卷今

文無則

疏下云庭實皮則攝之鄭注皮言則者或用馬也

使者載旌

古文嬪皆爲膳 養原按凡从亼从善之字古多

通用集韻

上聲二
十八徑

善隸作善亦作嬪是其證也

垂纁

今文纁作璪

養原按周禮

夏官
弁師

諸侯之纁旉九

就注鄭司農云纁當爲藻纁古字也藻今字也同

物同音今按下記圭與纁古文纁或作藻今文作

璪然則纁藻皆古字也璪今字也古字多借用今

字多特設弁師注殆傳寫誤與說文

玉部

璪玉飾如

水藻之文引虞書璪火糲米今書作藻又

艸部

藻水

艸也或从澡作藻又糸部縑繹繭爲絲也

介皆與北面西上

古文與作豫

見土昏禮

陳皮北首西上

古文曰陳幣北首

卿爲上擯大夫爲承擯士爲紹擯

今文無擯

介皆入門左

今文無門

楊降立

古文楊皆作賜 養原按楊賜同聲相借浦氏

鍾

疑賜爲楊之誤今按燕禮楊字賜字古文皆作錫

見前則此經楊字古文疑亦作錫

公升側受几于序端

今文無升

賓進訝受几于筵前

今文訝爲梧 惠氏 棟曰旣夕若無器則梧受之

注云謂對相授疏云梧卽逆也對面相逢受案梧

本作梧訓爲逆訝亦逆也既夕注不疊古文明古文訝亦有作梧也漢書司馬遷傳贊云或有抵梧如淳曰梧讀曰迕戰國策樓梧亦作樓梧

公壹拜送

古文壹作一

見士冠禮

上介奉幣皮先入門左奠皮

古文重入

歸饗餼五牢

今文歸或爲饋

養原按士虞禮特豕饋食注云

饋猶歸也饋與歸音義皆同故得相通餘詳論語魯讀攷

皆二以竝

今文竝皆爲併

養原按說文

人部

併竝也又

竝部竝

併也公食大夫注亦云竝併也併卑正切竝蒲迴

切古音讀如傍二字聲異義同故古今文各爲一

字非段借也

既夕云俎二以成注云成猶併也

不言猶竝者取成併同聲也

車秉有五籛

今文籛或爲逾

下注云今江淮之間量名有爲籛者

惠氏

棟

曰包

咸論語注云十六斗曰庾庾即逾也 養原按說

文

斗部

料量也从斗與聲周禮曰漆

今本誤求

三料又

彳部

逾逖進也从彳俞聲又竹部籩炊奠也从竹數聲三

字音同惟料為正字餘皆假借

皇侃論語疏包注十六斗為庾與賈

氏注國語同而不合周禮周禮旅人職云豆實三

而成穀鄭云豆實四升則穀實一斗二升也又陶

人職云庾實二穀案如陶旅二文則庾二斗四升

矣而包氏注曰十六斗為庾即是聘禮之籩也今

按聘禮之逾其數自與攷工之庾不同而其字不

妨相通也玉篇斗部料今作庾則料即庾字無疑

攷工之庾與聘禮之逾皆當作料但如聘禮之數

則三料為四十八斗即如攷工之數亦七斗二升

計一弓所用之漆不應若是之多故鄭注弓人云

邸料輕重未聞蓋闕疑也要之料字从斗必是量

名許鄭之說
不容有異
又按籛與逾同音相借釋文云逾劉
音余說文大溝反今說文無此音蓋舊音也古韻
虞之半與戾通大溝之音甚合若音余卽非同聲
矣余當爲俞之誤

至於階讓大夫先升一等

讓不言三不成三也凡升者主人讓于客三敵者
則客三辭主人乃許升亦道賓之義也使者尊主
人三讓則許升矣今使者三讓則是主人四讓也
公雖尊亦三讓乃許升不可以不下主人也古文

曰三讓疏案周禮司儀云諸公之臣相爲國客大夫郊勞三讓登聽命又云致饗餼如勞之禮卽得行三讓之禮此中古文云三讓與彼合鄭不從者周禮則舉其大率而云三讓此儀禮據屈曲行事觀此經直云讓大夫先升是主人或三讓大夫無三讓故不從古文也張氏爾

岐

曰注意謂凡升者必三讓敵者則客三辭主人

先升以道之是成三讓也客尊則主人三讓而客卽升如此經大夫先升是也主人三讓客不三辭故云不成三也假使客三辭而猶先升則是主人四讓矣禮固無四讓法也故卽經文大夫先升知大夫未嘗三辭是謂不成三也公雖尊當其爲主

人亦必三讓乃先升此主人自下之義也 養原
按客主敵體則主人先升客尊于主人則客先升
主人先升者主人三讓客三辭然後主人先升以
道賓也客先升者當主人未讓不復辭而遂升是
主人三讓而客二辭也三讓三辭謂之成三三讓
二辭謂之不成三凡敵者皆成三也客尊於主者
皆不成三也然客雖二辭主已三讓故古文仍有
三字鄭欲明不成三之義故從今文無三
至于階讓賓升一等

古文曰三讓

見上

庭實設

今文曰入設 敖氏曰此庭實云入設方見庭實
既出而復入之意若無入字則文不明白矣宜從
今文

賓拜禮於朝

今文禮爲醴

見士昏禮

壹食再饗

古文壹皆爲一

見上

今文饗皆爲鄉

養原按鄉爲

饗之省文據公食大夫禮設洗如饗注云古文饗

或作鄉則此注今字疑亦當爲古

上句已傳古文下句不應複舉

蓋饗之省作鄉古今互見耳或公食注誤

燕與羞俶獻無常數

俶始也始獻四時新物古文俶作淑

養原按說

文人部俶善也詩曰令終有俶一曰始也爾雅釋淑

善也俶與淑既同訓爲善則亦可同訓爲始也

致之以侑幣

古文侑皆作宥

養原按管子

法

文有三侑武毋

一赦此借侑爲宥也周禮大司樂王大食三宥皆令

奏鐘鼓與此經俱借宥爲侑二字音同互相通

迎于外門外 帥大夫以入

今文曰迎于門外古文帥爲率見上

升自西階自左南面受圭

今文或曰由自西階無南面

禮玉

今文禮皆作醴見上

公使卿贈如覲幣

今文公爲君

朝服載旌

古文旌作膳

見上

赴者未至

今文赴作訃

養原按說文無訃字吞部赴字注

云趨也徐鉉曰春秋傳赴告用此字今俗作訃非

據鄭君此注則今文禮經已有此字

既夕疏云雜記作訃者義

取以言語相通亦一途也

記

問幾月之資

古文資作齋

養原按周禮

天官外府

共其財用之幣

齋注鄭司農云齋或爲資今禮家定齋作資元謂

齋資同耳其字以齊次爲聲從貝變易古字亦多

或今按外府注蓋兼儀禮言之其曰今禮家者卽

儀禮今文家也

互詳周禮故書攷

周易

下經旅卦

得其資斧釋

文云子夏傳及眾家竝作齊然則惟王弼本作資

不可爲典要然齋字以齊爲聲齋旣通資則齊之

通資亦非無因也

釋軼

古文軼作𨔵

養原按說文

車部

軼出將有事于道

必先告其神爲軼从車𠄎聲又

示部

軼除惡祭也从

𠄎𠄎聲二字俱以𠄎爲聲古蓋通用

圭與纒

古文纒或作藻今文作璪

見上

絢組

今文絢作約

養原按說文無約字旬勻同聲

金部

鈞从金勻聲古文从旬作𠄎徇字說文

彳部

徇作徇此

絢約亦當屬一字

爲肆

古文肆爲肆

養原按禮記

玉藻

肆束及帶注云肆

讀爲肆肆餘也周禮

小宗伯

肆儀爲位注云故書肆

爲肆杜子春讀爲肆禮記是今文故作肆周禮故書乃古文而亦作肆然則肆肆通用無分於古今也

義之至也

今文至爲砥

養原按說文

砥部

砥至也

唐韻丁禮切

又

部 厶 厶 柔石也从厶 厶 聲或从石作砥

唐韻職
雉切

砥 厶

同音氏至同義故轉至爲砥

賓入門皇

古文皇皆作王 養原按儀禮經傳通解續

二十
八

尙書大傳爰用五事建用王極注王極或皆爲皇
極又王之不極是謂不建注王君也爾雅皇王皆
訓君古多通用說文皇在王部是先有王字乃有
皇字於文王在門爲閏而堯典曰以閏月正四時
成歲則唐虞已前已稱大君爲王

皮馬相閒可也

古文閒作干

養原按毛詩考槃釋文云澗韓詩

作干文選吳都賦長干延屬劉淵林注建業南五

里有山岡其閒下地吏民雜居韓詩曰考盤在干

地下而黃曰干周易

下經漸卦

鴻漸于干釋文曰荀王

肅云山閒澗水也王氏

引之

曰鄭語姜嬴荆芊實

與諸姬代相干也韋注曰言更相犯閒也閒與干

聲相近故字亦相通

賄在聘于賄

古文賄皆作悔

養原按玉篇

貝部

賄同賄攷說文

無賄字蓋古者賄悔通用後乃別增賄字耳

一切經音

義尅賄古
文賄同

禮不拜至

今文禮爲醴

見士冠禮

擯者立于闕外以相拜

古文闕爲蹙

見士冠禮

負石房而立

今文無而

賜饗唯羹飪

古文羹爲羔飪作臄、養原按羔乃羹字之爛說
文無臄字食部飪大熟也古文作臄亦作恁禮記
郊特牲腥肆爛臄祭注臄孰也釋文臄而審反臄
與飪音義俱同蓋卽一字因臄字恁字形相涉而
誤

如饋食之禮

今文無之

盼肉及廋車

盼猶賦也古文盼作紛 養原按說文無盼字美
部彙賦事也从美从八八分之也讀若頌今通作
頌或作班禮記王制名山大澤不以盼注云盼讀爲
班盼與紛竝以分爲聲故古文通用紛字

明日問大夫

古文曰問夫人也

夕夫人歸禮

今文歸作饋

見上

日如其饗餼之數

古文既爲餼 養原按段氏周禮漢讀考改作古
文餼爲既謂此及中庸既稟稱事皆槩文之爛今
按經文已是餼字則注自當云餼爲既然自宋嚴
州本已誤矣說文米部氣饋客芻米也从米乞聲或
从既作槩或从食作餼又皀部既小食也引論語不
使勝食既今本作氣蓋既字誤爲槩遂誤爲氣也
論語之既既爲氣此注之槩又誤既蓋人不識槩
字又不明氣既二字之義是以互誤惟餼字則未
有誤者

無行則重賄反幣

今文曰賄反幣

十六斗曰籩

今文籩爲逾

見上

十筥曰稷

古文稷作縵 養原按說文無縵字然此經古文

作縵則非俗字也稷字从禾而訓布縵殊非建類

一首之義說文稷下有秭字解曰五稷爲秭此乃

禾五十筥非布四百縵也秭下又載秣字云二秣

爲秬又引周禮云云是許君明以十筥爲稷矣禾
數爲稷布縷爲縷古文借縷爲稷今文則稷縷各
出史記孝景帝紀後三年後徒隸衣七縷布其字
从糸竊疑說文糸部本有縷字爲布之八十縷後
人妄爲刪去移其解於稷字下而稷之本義反缺
耳

公食大夫禮第九

設肩鼎

今文肩作鉉古文鼎皆作密

見士冠禮

設洗如饗

古文饗或作鄉

說見聘禮

宰東夾北西面南上

宰宰夫之屬也古文無南上

疏經云南上則非止一人是以下有宰夫

之官皆於此立可知

養原按敖氏以宰爲大宰謂宰一人

獨立於此南上之文無所用之宜從古文此說與

鄭異存以俟攷

坐奠于鼎西

左人待載

今文奠爲委古文待爲持

敖氏曰後篇皆作委

宜從今文 養原按後篇皆作委鄭於此獨從古
文作奠者欲見奠委兩通耳以持爲待猶士昏禮
以待爲侍形既相近義亦兩通周禮夏官服不氏
以旌居乏而待獲
杜子春云待當爲持書亦或爲持
後鄭仍作待持待相溷與此正同

倫膚七

倫理也謂精理滑脆者今文倫或作論 養原按

毛詩大雅於論鼓鐘傳論思也箋云論之言倫也

於得其倫理乎鼓與鐘也禮記王制必卽天論注論

或爲倫疏論謂論議或爲倫倫理也說文部倫思

也又俞部俞樂之竹管三孔以和衆聲也从品俞俞

理也釋名

書契

論倫也有倫理也文選

兩都賦序

朝夕論

思俞倫論三字音義俱同古皆通用王制論字當訓爲理疏岐而二之殆非也

卒盜公壹揖壹讓

古文壹皆作一

見土冠禮

賓立于階西

今文曰西階

呂本南麋鬱以西菁菹鹿鬱

今文鸛皆作麋

宰夫設黍稷六簋于俎西二以竝東北上

竝併也今文曰併

見聘禮

古文簋皆作軌

養原按

說文

竹部

簋古文作匱周易

損卦

釋文二簋蜀才作軌

周禮

小史

注故書簋或爲几鄭司農云几讀爲軌書

亦或爲簋古文也竊疑几當爲九蓋匱而省匚則

爲軌矣軌而省車則爲九矣皆古文從省之字也

據此注簋爲今文而先鄭以爲古文恐有譌脫互

詳周禮故書攷

大羹湑 由門入升自阼階

今文湑爲汁又曰入門自阼階無升 養原按說

文

水部

湑幽溼也从水音聲古文借爲羹汁之汁以

二字同音也廣韻

入聲二
十六緝

湑羹汁去急切專以羹

汁爲湑雖與說文不合猶未爲大誤集韻旣載幽
溼之湑別載脰湑二字云博雅屢謂之脰或作清
分清清爲二則誤甚矣說文肉部無脰清二字

以辯擗于醢

今文無于 養原按特性揆于醢釋文無于字然

注不疊今文古文是今古皆無于也彼注云換醢者染于醢以經無于字故特釋之明有于無于其義不異也

壹以授賓

古文壹作一 養原按士冠疏云儀禮之內或從今或從古皆逐義彊者從之若二字俱合義者則互換見之卽下文云壹揖壹讓升注云古文壹皆作一公食大夫一以授賓注云古文一爲壹是二者俱合義故兩從之如賈氏說則今本經注適與

之相反其爲後人妄改不疑下文仍云一以授賓
知此文之誤嚴本與今本同則其誤久矣但古文
一爲壹恐當作今文一爲壹否則一壹古今迭出
而鄭唯今文之從何邪

臠以東臠臠牛炙

古文臠作香臠作薰 養原按說文無臠臠二字

古文借用香薰字香字又作薌周禮庖人春行羔豚

膳膏香禮記內則作薌薌字亦不見于說文因薌而

去艸加肉則爲臠因薰而去艸加肉則爲臠

醢牛鮓

內則謂鮓爲膾然則膾用鮓今文鮓作鮓 養原

按說文

魚部

鮓魚膾鮓也从魚旨聲鮓字說文不載

當卽鮓之俗字禮記

內則

羞濡魚者進尾冬右腴夏

右鮓注云鮓脊也膾用鮓蓋以脊肉爲膾禮記是

今文說故作鮓

從者訝受皮

今文曰梧受

見聘禮

魚腊不與

古文與作豫

見士昏記

庶羞西東毋過四列

古文毋爲無

見士昏記

二以竝北陳 二以竝南陳

今文竝作併

見聘禮

皆如饗拜

古文饗或作鄉

見聘禮

侑幣束錦也

今文無束

記

加萑

今文萑皆爲莞

疏萑與莞不同莞謂蒲也

敖氏曰案司几筵

云諸侯祭祀席蒲筵纘純加莞席紛純是蒲筵之上宜加莞席也而萑乃葦屬其爲物麤惡故司几筵惟於喪事則用萑席焉似不可用之於此禮也宜從今文 養原按盛氏謂此萑當從古文下文上大夫萑席當從今文作莞否則上下大夫無別其說近理

羊苜

苦茶也今文苦爲苜 養原按苜與苦聲相近而

義不同說文艸部苜地黃也从艸下聲禮曰鉞毛牛

養羊苜豕薇此據今文爲說也鄭以今文爲非見

特性記士虞記亦有說

簠有蓋幕

幕今文或作幕 養原按幕幕一聲之轉非字之

誤說詳既夕

覲禮第十

天子賜舍

今文賜作錫

說見燕禮

帥乃初事

古文帥作率

見聘禮

俗本作今文據嚴本改正

以瑞玉有纁

今文玉爲璧纁或爲球

見聘禮

伯父實來予一人嘉之

今文實作寔嘉作賀

養原按毛詩

韓奕

實墉實壑

實畝實籍箋云實當作寔趙魏之東實寔同聲寔

是也疏春秋桓六年州公寔來而左傳作實來是由聲同故字有變異也今按今本左氏經傳俱作寔杜注云寔實也疑服氏本作實尙書素是能容之禮記大學引作實能容之 又按嘉與賀竝以加爲聲二字同音故今文借賀爲嘉

迎于外門外再拜

古文曰迎于門外也 敖氏曰案聘禮則舍惟有一門而已此雖有外門外之文然以其行禮之節求之絕無可以爲二門者之徵

太史是右

古文是爲氏也 養原按禮記曲禮五官之長曰

伯是職方注是或爲氏漢書地理志下至元孫氏爲莊

公注氏與是同古通用字尙書鴻範五者來備後漢

書李雲傳云五氏來備荀爽傳云五噍咸備注噍

是也引史記五是來備韓勅修孔廟後碑以於氏

爲於是見隸釋一惠氏棟曰漢末有是儀亦作氏魏志

以爲孔文舉改氏爲是殊不知營陵是姓順帝前

已見于碑見隸續當時以是氏本通故或稱氏或稱

是

尙左

古文尙作上

見鄉射禮

四傳擯

古文傳作傳 養原按傳爲字之誤

祭地瘞

古文瘞作瘞

養原按說文

土部

瘞幽薶也爾雅

釋天

祭地曰瘞埋埋卽薶之俗字

說文有薶無埋

毛詩邶終

曰

終風且薶傳薶兩土也又曰終風且暄傳陰而風

曰噎瘞連文而瘞與噎義相類此注瘞字殆噎

之誤與又說文

土部

噎天陰塵也引詩噎噎其陰一

切經音義

一。華嚴經第三卷

噎古文噎同於計切

儀禮古今文異同卷四

德清徐養原

喪服經傳第十一

經 疏衰裳齊牡麻絰冠布纓削杖布帶疏屨期者
今文無冠布纓 養原按喪服一篇古今文不同
者惟齊衰期章冠布纓三字古有今無爲異至傳
則更無一字異同何也疑傳非古今兼有者也但
不知其爲古文乎爲今文乎注喪服經傳始于馬
融融專治古文者也使傳爲今文則融不注之矣

斬衰章冠繩纓傳曰冠六升齊衰三年章冠布纓
傳曰冠者沾功也齊衰期章傳又發何冠之問蓋
經每言冠則傳必詳其升數以示區別經不言冠
則傳不空發若今文期章無此三字則傳何不於
三年章統釋之乎又大功九月章鄭注云正言三
月者天子諸侯無大公主於大夫士也此雖有君
爲姑姊妹女子子嫁於國君者非內喪也古文依
此禮也戴氏震校李氏集釋言古文下疑有脫誤
今按下經君爲姑姊妹女子子嫁於國君者傳曰

何以大功也尊同也尊同則得服其親服然則所謂古文依此禮者正指此傳而言謂古文說尊同得服其親服乃依諸侯外喪禮也傳爲古文此亦一證但無明文終不敢決耳

士喪禮第十二

綴足

今文綴爲對

養原按周禮

考工記
輿人

去一以爲鞬

圍注鄭司農云鞬讀如繫綴之綴元謂鞬者以其鄉人爲名今按鞬以對爲聲

說文
車部

亦取對義鞬旣

可讀如綴綴亦可通作對

爲銘 書銘于末

今文銘皆爲名末爲旆也

俗本作今文銘爲旆據嚴本改正

養

原按說文無銘字小祝故書作銘此經古文作銘則銘字自古有之矣竊疑明旌與器物不同明旌當作名器物當作銘此經乃明旌之名古文作銘段借也今文作名正字也 又按末旆同音相借釋名 兵 白旆殷旌也以帛繼旒末也蓋以末訓旆也

爲墜于西牆下東鄉

今文鄉爲面

不精

精讀爲紵屈也江河之間謂縈收繩索爲紵古文

精皆爲精

惠氏

棟

曰說文云紵紵未縈繩讀若

旌案孟郁脩堯廟碑精字作旌

養原按精紵精

旌四字同聲惟紵爲正字餘皆假借故鄭君先正

其讀

布巾環幅不鑿

古文環作還 惠氏棟曰古環字皆作還春秋傳云諸侯之師還鄭而南又哀三年傳云道還公宮公羊傳云以地還之也又云師還齊侯漢書食貨志云還廬樹桑皆讀爲環

幘目

幘讀若詩云葛藟縈之縈古文幘爲涓

俗本脫末五字據嚴

本補 養原按幘本音密而以冥爲聲冥縈疊韻也縈之爲涓猶螢之爲蠲也

牢中笄寸

半讀爲樓樓謂削約握之中央以安手也今文樓

爲纓旁爲方

疏讀從樓者義取樓斂挾少之意

養原按說文無

纓字古蓋通作牢也牢纓疊韻

古音牢在尤幽韻

自可通

用上文髻笄纓中注云纓笄之中央以安髮義與

此牢中不殊鄭必讀牢爲樓者牢樓雙聲亦取樓

斂之義故讀從之

爾雅釋詁樓聚也注云樓猶今言拘樓聚也釋文云本或作樓

非然則此注樓亦當爲樓之誤

又按尙書

堯典

其工方鳩僉功說

文

彳部速字注

引作旁速僉功惠氏

棟

曰尙書中如方

鳩僉功方施象刑方告無辜漢儒皆引作旁見白

虎通論衡等書

決用正王棘若釋棘

古文王爲三今文釋爲澤世俗謂王棘砒鼠 惠

氏

棘

曰言王棘可以砒鼠也砒古磔字司馬公類

篇云王棘一名砒鼠劉昌宗音砒爲托皆失之

養原按此鄭據俗語以證古也謂今俗猶有王棘

砒鼠之言則知此經當從今文作王不當從古文作

三

三宋嚴州本明嘉靖本俱作玉周禮繕人注汪道昆本亦作玉當攷

又按說文

無釋字蓋偶遺之今文作澤者字之誤也左傳

宣公

四
年謂虎於菟漢書敘傳作於禪則又借禪爲菟

祿衣

古文祿爲緣 養原按周禮內司服緣衣注襍記曰

夫人服稅衣揄狄喪大記曰士妻以祿衣言祿者甚眾字或作稅此緣衣者實祿衣字之誤也今按說文無祿字古文借用緣今文始作祿或借用稅

竹笏

今文笏作忽 養原按說文日部有囙囙二字隸

日隸作囙 習出氣詞也从日象氣出形春秋傳曰鄭大

子習習籀文習一曰佩也象形習習同字說文雖以佩之一訓注習字下其實習亦訓佩故尚書

咎
繇

謨

在治忽鄭本作習云習者臣見君所秉書思對命者也諸書習字俱通作忽故鄭大子習今本春秋傳作忽論語仲忽古今人表作仲習揚雄甘泉賦翕赫習霍河東賦蠻習如神師古曰習讀與忽同是也其訓佩者亦當通作忽俗別作笏其字不見於說文必非古文所有此經當云竹習注當云今文習作忽今本爲妄人貳改殆非鄭氏之舊惠

定字云今文當作古文傳寫之誤其意以古文多
段借故也然習字甚古未必不在籀文之前其通
作習當起於漢世耳

拈用巾

古文拈皆作振 養原按鄭注喪大記云拈拭也

楚詞

漁父

新浴者必振衣注云去塵穢也是亦以振

爲拭

溲濯棄于坎

古文溲作緣荆沔之間語 養原按緣釋文作淥

云劉士亂反然說文無淥字廣韻集韻竝以淥爲
水名疑緣字得其眞傳寫誤爲淥耳渙緣同聲相
借荆沔之間讀緣聲如渙則非直古韻相通而已

髻用組

古文髻皆爲括 養原按爾雅

釋木

檜柏葉松身尚

書

禹貢

桼榦栝柏傳云柏葉松身曰栝嚴氏

元照

爾

雅匡名云吾聲會聲之字往往通借周禮注

祝女

云

檜猶削去也詩曷其有佶德音來摺毛傳皆訓會

方言

十

云婚媾也說文

言部

云諧合會善言也从言

昏聲籀文从會作諳釋名 兵 云矢末曰括括會也

與彛會也此同物之證今按說文有髻無髻下經
髻髮袒亦作髻此及前髻笄俱作髻一篇之中字
例不一疑亦傳寫之誤然變髻爲髻猶俗書之有
理者括爲髻之段借禮記多作括周禮夏官弁師
會五采玉璫故書會作體鄭司農云士喪禮曰檜
用組乃笄檜讀與體同書之異耳然則此經髻字
實本作檜

洗貝執以入宰洗柶建于米執以從

儀禮
今文宰不言執

設鞫帶搯笏

古文鞫爲合也 養原按古文借用合今文加韋
設決麗于擊

古文麗亦爲連擊作婉 養原按連麗雙聲故得

通借 又按擊當作擊說文手部擊手擊也楊雄曰

擊握也从手取聲烏貫切與擊字訓固而音苦閑切

者迥別俗多溷而莫辨漢書郊祀志莫不搯擊注擊

古手腕之字也史記封禪書作婉婉腕俱不見於

說文然此經古文作挽則挽非近字蓋古文不合

時務

見杜林傳

眾所不屑講者許君著說文略存一二

以寓嗜古之意仍不欲悉載恐招世人好奇之訾

也又呂氏春秋

本味

述蕩之擊注云獸名擊讀如椹

椹之椹

說文有盥無椹

擊者踏也今按讀擊爲椹取其聲

也踏義未詳存以俟攷

設冒橐之

今文橐爲橐

養原按橐爲字之誤

冪用疏布久之

冪用葦席

古文冪皆作密

見土冠禮

冪奠用功布

古文奠爲尊

惠氏

棟

曰古尊字作奠與奠相侷

故譌从之奠从丌讀若箕奠从升讀若拱

四髣

兩胎

設扁甬

今文髣爲剔胎爲迫

惠氏

棟

曰泮水詩云狄彼

東南箋云狄當作剔韓詩作髣云除也

養原按

說文有膊無胎周禮

醢人

作拍注云鄭大夫杜子春

皆以拍爲膊謂脅也今河間名豚脅聲如鍛鑄

按說

文拍
作拊

拍迫竝段借字也釋名

飲

膊迫也薄椽肉迫

箸物使燥也是膊迫以同音起義故今文竟借迫
爲膊

古文鼎爲密

見士
冠禮

二人以竝

今文竝爲併

見聘
禮

主人髻髮袒眾主人免于房

今文免皆作繞古文髻作拊

養原按說文繞在

月部卽冕之或字也蓋古文止作免今文加糸不

覺與冕之或體同然止借統不借冕也說文無免
字于部挽生子免身也从子从免段氏注云據此條
則必當有免字偶然逸之今按段說是也此經古
文作免則其字非始于漢矣 髻搢說見上

男女奉尸俛于堂

俛之言尸也今文俛作夷

疏尸之衾曰夷衾尸之
牀曰夷牀此俛尸人俯

之作

養原按俛尸者依尸爲言故從古文作俛然

夷俛同聲原可相借旣夕夷牀釋文作俛云本亦
作夷

抽扃于左手兼執之取鼎委于鼎北

今文扃爲鉉

見十冠禮

古文子爲與

養原按說文

与部

与賜予也此与與同爾雅

釋詁

台朕賚畀卜陽予也

注云賚卜畀皆賜與也與猶予也因通其名耳

鼎爲密

見十冠禮

乃柶載載兩髀于兩端

兩肱亞

進柶

古文柶爲匕

養原按說文

匕部

匕相與比叙也亦

所以用比取飯一名柶段氏注云匕卽今之飯匙

少牢饋食禮注所謂飯櫟也禮經匕有二匕飯匕

黍稷之匕經不多見其所以別出牲體之匕十七篇中屢見喪用桑爲之祭用棘爲之又有名疏名挑之別其形製略如飯匙故亦名匕以之別出牲體謂之匕載猶取黍稷謂之匕黍稷也易詩亦皆作匕大東傳震卦王注皆云匕所以載鼎實是也禮記禘記乃作枇本亦作杣蓋古經作匕漢人或作杣非器名作匕匕載作杣以此分別也鄭注易亦云匕牲體未嘗作杣牲體也今按段氏以古經作匕漢人作杣其義本同不當以匕爲器名杣爲

匕載強生分別大致與敖氏同而語較詳錄之以

祛學者之惑脾爲脾

見士昏禮

今文肫爲迫

見上

抵皆爲

胝

養原按抵訓本根

見說文木部

故骨本亦謂之抵

今文以其爲肉之屬改木從肉遂爲胼胝之胝

襪者以褶

古文褶爲襲

養原按尙書

金滕

乃卜三龜一習吉

傳習因也正義曰習則襲也襲是重衣之名因前

而重之故以習爲因也然則習與襲古本通用矣

說文無褶字疑此經及玉藻褶字本俱作習後人

加衣

周禮地官胥襲其不正者注故書襲爲習杜子春云當爲襲謂掩捕其不正者

羸醢兩籩無滕

今文羸爲蝸

見士冠禮

古文滕爲甸

養原按周禮

小司

徒

四邱爲甸注甸之言藥也讀如衷甸之甸釋文

繩證反漢書

地理志上

廣漢郡甸氏道李奇曰甸音媵

師古曰音食證反說文

邑部

郇讀若法郇甸俱在真

臻先韻滕乘孕證法俱在蒸登韻雖不同部古人

有此相通之法

檀弓下有陳棄疾注云陳或作陵楚人聲疏云楚人呼陳及陵聲相似

魚左首進髻

古文首爲手

見大射儀

髻爲耆

養原按說文無髻字

古文借用耆字今文加髟

成踊出

今文無成

婦人踊主人拜送

今文無拜

敦啓會卻諸其南

今文無敦

兼執之

今文無兼

兆基無有後艱

基始也古文無兆基作期、惠氏棟曰堯母碑朞

字亦作基 張氏爾岐曰古文期無有後艱義意

自備 養原按張氏以期屬下句則當改爲其矣

聊備一說可也要之期基古字通用互詳士虞記

又按說文月部古文期从日丌作百此注作期蓋古

文久廢後人以篆文代之

不述命

古文述皆作術

養原按毛詩

邶日

報我不述釋

文云本亦作術禮記

祭義

而術省之注術當爲述聲

之誤也疏循述而省視之

席于闕西闕外

古文闕作欒闕作威

見土冠禮

占曰某日從

古文曰爲日

養原按顧氏

炎武

金石文字記

四

唐人日曰二字同一書法惟日字左角稍缺石經

日字皆作日陸氏釋文于九經中遇二字可疑者
卽加音切今按日與日楷書相似而篆文不相似
日作日古文嶧山碑功戰日作日字扁方然與皇
作日日作日帝曰日字判然不同此經占曰古文作占日自是
各爲一字非關形似之譌

既夕第十三

請啟期告于賓

今文啟爲開

見士昏禮

商祝免袒

今文免作統

見士喪禮

取銘置于重

今文銘皆作名

見士喪禮

設披

今文披皆爲藩

養原按惠氏

棟

毛詩古義曰十

月之交云蕃維司徒古今人表蕃作皮案魯國有

蕃縣應劭音皮是蕃有皮音故亦作皮也儀禮既

夕設披鄭注云今文披皆爲藩案披从手皮聲藩

與蕃同故以披爲蕃聲之誤也古皮繁同音

見鄉射禮

故韓詩作繁今按古歌戈韻字今多誤入支韻古

元寒桓刪山仙韻字多與歌戈麻韻相出入左傳

宣公二年牛則有皮犀兕尙多弃甲則那從其有皮丹

漆若何皮與多那何協又定公四年殷民七族有繁氏

釋文步何反尙書秦誓番番良士釋文音波藩从潘

聲說文艸部潘从番聲說文水部是皮繁披藩四字竝同音

相通

緇翦

翦淺也今文翦作淺疏謂染爲淺緇之色養原按翦之爲

淺以聲起義今文質言之故竟改爲淺莊子在曰

在曰

而佞人之心翦翦者又奚足以語至道釋文翦翦

李云淺短兒是亦以翦爲淺也周禮

攷工記函人

則是

以博爲幪也注鄭司農云幪讀爲翦謂以廣爲狹也元謂翦者如倭淺之淺疏謂先鄭讀幪爲翦亦是狹少之意後鄭轉爲小戎倭收之倭今按翦淺同字二鄭之說初不異也

幕用疏布

今文幕皆作密

今文當作古文餘見士昏禮

甌二醴酒

古文甌皆作廡

見士冠禮

兩杆

今文杆爲梓

養原按說文無梓字集韻

平聲二十虞

杆或作梓攷禮記

內則

敦牟卮匱注云敦牟黍稷器

也疏引隱義云墜土釜也今以木爲器象土釜之

形金按內則敦牟連文此經上言兩敦卽繼之以

兩梓則梓卽內則之牟明矣禮記多今文說故與

今文相應墜字亦不見於說文古蓋通作牟後旣

以木爲之遂加木作梓耳

說文杆作朽所以涂也借爲盤盂字今以朽爲

朽毀杆爲盤盂分朽杆爲二復合杆梓爲一皆失之

寶奠幣于棧左服出

今文棧作輓

養原按臧氏

琳

經義襍記曰說文

木部棧棚也竹木之車曰棧五經文字木部棧仕

諫切車部鞞輓二同士諫反上見春秋左氏傳下

見周禮

案巾車及輿人皆作棧惟既夕注有輓字此周禮乃儀禮之譌

與棧同案

棧爲竹木之車故說文在木部毛詩二禮皆作棧

與說文同儀禮今文作輓蓋俗儒以棧是車名應

从車遂改棧爲輶鄭定從古經與說文合說文以
輶爲籀文車字棧作輶與籀文車字涉嫌非是

髀不升

古文髀作脾

見士昏禮

羸醢

今文羸爲蝸

見士冠禮

特鮮獸

古文特爲俎 養原按上言俎二以成此言特謂

無偶也言俎則不辭故定從今文

執算從

古文算皆爲筴 養原按說文無筴字蓋卽策之

俗體

竹部

策馬筴也策本馬筴借爲著策籌策字士

冠禮筴人執筴著策也此經之筴籌策也鄉射記

箭籌八十注籌算也籌策同義俱可訓算故今文

作算而古文作策

顏氏家訓六簡策字竹下施束亦有竹下爲夾者猶如刺史之

傍應爲束今亦作夾徐仙民春秋禮音遂以筴爲正字以策爲音殊爲顛倒

商祝執功布以御柩

今文無以

屬引

古文屬爲燭 養原按燭爲字之誤

乃窆

今文窆爲封 養原按說文

土部

窆喪葬下土也禮

謂之封周官謂之窆禮謂今文禮也據此經鄭注則禮古經亦作封許獨稱周官者周官亦古學傳周官猶稱古文禮也

曰如之何

今文無曰

俗本作古文依嚴本改正

記

十處適寢寢東首于北墉下

今文處爲居

養原按說文

几部

尻處也从尸得几

而止又処止也得几而止从几从夂或从虍聲作處二字相類古文作處今文當作尻居字說文在尸部云蹲也俗从足作踞今人多借爲尻処之字未知蘭臺漆書經字已如是否

于爲於

見士昏記

設牀第當牖

古文箒爲茨 養原按箒茨疊韻

竝在脂微齊皆灰韻

又說

文部竹箒牀簣也爾雅

釋器

簣謂之箒毛詩

衛淇

傳云

簣積也又

小雅甫田

傳曰茨積也箒簣同物而簣與茨

又竝訓積故箒亦通茨

楔貌如輓上兩末

今文輓作厄

養原按毛詩

韓奕

條革金厄傳厄烏

蠋也正義曰厄烏蠋釋蟲文以金接轡之端如厄

蟲然也釋文蠋作蠋云音蜀爾雅作蠋沈音晝釋

名車

桶扼也所以扼牛頭也馬曰烏啄下向义馬

頸似鳥開口向下啄物時也今按烏蠟當從釋文
作烏噉鳥噉卽烏啄也啄與噉古字通戰國策

楚策

黃雀因是以俯噉白粒是也釋名與毛傳合陸孔

俱以爾雅釋之非也輓當作輓說文

車部

輓輓前也

又

木部

梘大車梘卽輓也

說文無梘

然則金厄卽金輓

周禮

攷工記朝人

疏輓者厄馬領不得出厄與輓同聲

相訓亦同音相借釋名之扼亦卽厄也說文

卍部

厄

科厄木節也从口厂聲又

戶部

厄隘也从戶乙聲卽

忠恕曰以科厄之厄爲困覓其順非有如此者今

按厄五果切厄於革切音義迥別輓說文作輓扼

說文作扼然則此經及毛詩之厄亦皆爲厄之誤

毛詩釋文厄於革反此厄之音非厄之音也

校在南

古文校爲枝

見士昏禮

赴曰 赴母妻長子

今文赴作訃

見聘禮

掘坎

今文掘爲圻 養原按說文無圻字釋文引埤蒼

云坎也坑也似圻卽是坎下文甸人築圻坎注云築實土其中堅之穿坎之名一曰圻是圻乃穿坎之名非卽坎也張稷若曰築之圻之皆甸人也然則掘築圻凡三事築與圻下文始見故此經定從古文作掘

徑用塊

古文徑爲役 養原按說文無徑字古文借用役今文加土喪大記甸人爲徑于西牆下與禮經今文同禮記多今文說也

凡絞紵用布倫如朝服

倫比也今文無紵古文倫爲輪 養原按釋名

車

云輪綸也言彌綸也又

采帛

云綸倫也作之有倫理

也倫綸輪三字音同互相假借與公食大夫倫膚

今文作論同例

實角觶四木栖二

古文角觶爲角栖 養原按大歛用角觶木栖故

此不從古文

主人說髦

今文說皆作稅

見土昏禮

主人乘惡車

惡車王喪之木車也古文惡作堊 養原按堊白

飾也木車無飾惟飾之以白而已與下白狗辟相

稱惡則堊之段借也釋名宮室堊亞也次也儀禮通

解續二十引尚書大傳鼓鐘惡觀臺惡將舟惡宗

廟惡注惡讀爲亞亞次也亞惡堊三字音同互相

段借

白狗辟

辟覆苓也古文辟為冪 養原按冪釋文作幕音

莫凡鼎彝尊冪古文皆作密不應覆苓之辟反作

冪當依釋文作幕公食大夫記簠有蓋冪注云冪

今文或作幕今文當作古文蓋冪與覆苓古文俱

借用幕也

蓋冪本作密其作幕者偶耳故加或字

說文

中

幕字注云

惟在上曰幕覆食案亦曰幕

小徐本無此句而有按爾雅三字文義難

通

覆食即蓋幕之義又辟字注引周禮駟車犬辟

今周禮作禡禡即冪也亦非古文毛詩

大雅韓奕鞞鞞

淺幟傳幟覆式也正義曰幟字禮記作辟周禮作

襖字異而義同與天官冪人之字異其義亦同今
按說文幟蓋幟也亦見巾部蓋詩曰幟禮曰辟諸經字
例不同古文通作幕今文通作冪四字皆一聲之
轉

御以蒲菽

古文菽作駟 養原按漢書晁錯傳云材官駟發矢

道同的如涓曰駟矢也師古曰駟謂善矢也左氏
傳作菽字其音同耳

木館

今文館爲鍔

養原按說文無館鍔字

車部

輶轂端

脊也又轄車聲也一曰轄鍵也

毛詩小雅節南山

維周

之氏箋云爲周之桎鍔釋文云鍔字又作轄是鍔
卽轄也鍔卽轄則館卽輶矣館鍔同物故趙臺卿
孟子題辭云六經之館鍔

木鑣

古文鑣爲苞

養原按釋名

車

鑣苞也在旁苞斂

其口也此以同聲相訓遂借苞爲鑣禮記

曲禮

苞

履不入公門注苞薦也薦之通苞猶鑣之通苞也

也鷩冠子世賢申庶胥卽申包胥

馬不齊髦

今文髦爲毛 養原按尙書堯典烏獸毳毛說文毛部

群字引作烏獸毳髦又顧命南宮毛漢書古今人表作南

宮髦

啟之昕外內不哭

古文啟爲開見士昏禮

夷牀鞅軸

古文鞅或作拱 養原按說文無鞅字古文或借

用拱言或則古文亦有作𦍋者矣不得因說文所無而遽斥爲俗字也

序從如初

今文無從

革鞞載旻

古文鞞爲殺

養原按鞞說文作繼部古文爲殺

同聲相借莊子

馬

蹇蹇爲仁釋文蹇向崔本作殺

音同借殺爲繼猶借殺爲蹇也

旻爲膳

見聘禮

橐車載蓑笠

俗本橐作橐蓑作蓑注同今從嚴本

今文橐爲潦

疏案周禮輪人爲蓋鄭云禮所謂潦車謂蓋車與若然爲潦車義亦通矣

養原按橐潦疊韻然鄭君訓橐爲散以潦車爲

蓋車

輪人注云蓋者主爲雨設也說文水部潦雨水大兒

則同物而異名不

在通借之例

抗木刊

古文刊爲竿

養原按竿乃字之誤

弓矢之新沽功

今文沽作古

養原按此無正字沽古皆假借字

周禮

天官典婦功

辨其苦良鄭司農讀苦爲鹽又

典苦

功猶此經沾功沾苦鹽以古爲聲

有秘

古文秘作柴

柴俗本誤作柴據嚴本改正

養原按柴釋文作

柴攷說文木部無柴字米部無柴字惟有柴字惡米也从米北聲周書有菜誓菜在之哈韻秘在質
櫛韻以雙聲求之得相通借

設依撻焉

撻附側天道也今文撻爲鐸

養原按說文

金鐸部

斷也从金昏聲銛捷同音俱假借字此銛與銛銛
之銛從口舌之舌者不同劉昌宗音括不誤陸氏
乃音息廉反失之遠矣

士虞禮弟十四

藉用葦席

古文藉爲席 養原按鄭注宗伯序官云藉之曰
席此經古文上席字卽藉之之義

設扁鼎

今文扁爲鉉

見士冠禮 脫古
文鼎爲密五字

東縮

古文縮爲感

見鄉飲記

左人抽扃鼎

今文扃爲鉉古文鼎爲密

見士冠禮

魚亞之

今文無之

佐食出立于戶西

今文無于戶西

疏若無此文不知立之所在故不從也

盛氏

世佐

曰立于戶西者便其給事于室也

命佐食啟會 啟會郤于敦南

今文啟爲開

見士昏禮

祝命佐食隋祭

下祭曰隋隋之猶言隋下也周禮曰既祭則藏其隋謂此也今文隋爲綏特牲少牢或爲羞失古正

矣齊魯之間謂祭爲隋

疏按特牲云祝命接祭注云今文改接皆爲綏古文

此皆爲孺祭也又少牢尸將酢主人時上佐食以綏祭鄭注云綏讀爲隋此三處經中不同或爲隋或爲接或爲羞或爲綏或爲孺鄭既從隋復云古文作孺以特牲及此皆有孺祭故亦兼孺解

養原按周禮

春官守祧

既祭則藏其隋說文

肉部

隋裂肉

也从肉从陸省徒果切雖非隋祭之義而隋祭亦用

此字鄭訓下祭蓋以隋有隋義然未嘗改字也今

本竟作隋則併周禮而改之矣隋與綏同音相借

古綏在歌戈韻雄狐綏綏本作久久見玉篇久部今

作綏非也惟羞與隋音絕遠故鄭不從耳餘詳特

牲

尸飯播餘于筐

古文播爲半 養原按古韻元寒多與歌麻相出

入詳特牲祝播之爲半亦同此例

命按祭下

酌酒酌口

古文酌作酌 養原按錢氏大昕曰說文無酌字

說文酌少少飲也音與酌同學者多聞酌少聞酌故注文誤爲酌釋文於酌無音蓋陸所見本已譌爲酌矣

祝取肝搗鹽

今文無鹽

祝入戶謾

古文謾或爲休 養原按說文無謾字謾當以𠄎

爲聲叟在之哈韻休在尤幽韻謾起也休止也音義俱別不相假借

記

虞沐浴不櫛

今文曰沐浴 敖氏曰本云沐浴而鄭注乃言今文曰沐浴則是鄭氏但從古文元無沐字也今本記與注首皆云沐浴蓋傳寫者誤衍之宜刪 盛氏 世佐 曰注謂今文無不櫛二字耳 盧氏 文昭 曰沐浴當倒爲浴沐疏云期以下虞而浴沐櫛可

證蓋浴而沐沐而櫛櫛而搔翦其次弟如是 阮

氏

元

儀禮投勤記云盧說亦有理但以疏浴沐爲

證則今本疏文實誤盧未見單疏本耳 養原按

如盛說則注當云今文無不櫛不得但云今文曰
沐浴也竊意此經本無浴字蓋櫛可施于沐不可
施于浴不言浴者可知也故注云沐浴者將祭自
潔清仍兼浴言之敖氏謂沐字衍亦未然也

殺于廟門西

今文無廟

膚祭三取諸左臙上

古文曰左股上此字从肉攴聲

末句俗本舛誤今依阮氏校勘記改

正

養原按股與臙形聲絕不相類下經脰臙古文作頭噍則股當爲噍之誤而股與噍尤不類無因致誤故鄭釋其偏傍以志疑耳

皆設肩鼎陳之

今文肩作鉉古文鼎作密

見士冠禮

載猶進柢魚進髻

今文柢爲臢古文髻爲耆

並見士喪禮

鋼筆用苦桔薇

古文苦爲枯今文或作芣

養原按說文

木部

枯橐

也从木古聲夏書曰唯箇輅枯木名也今按今書

禹貢作楛楛從苦得聲故苦亦作枯釋文枯如字

又音姑劉本作枯音先古反音姑者蓋讀爲無姑

之姑也盧氏

文昭

校釋文改劉本之枯爲楛未知

然否先古之音亦疑有誤又按公食大夫及特牲

記注竝云今文苦爲芣是古文爲苦今文爲芣也

如此注所云則苦亦今文矣未詳

尸坐不說屨

今文說爲稅

見士昏禮。俗本脫此注據嚴本增

聲三啟戶

今文啟爲開

見士昏禮

明齊澂酒

明齊新水也言以新水澂釀此酒也今文曰明粢

粢稷也非其次今文澂爲醖

疏上巳云普淖兼黍稷何用又見稷也故

知非其次

養原按周禮酒正五齊杜子春讀皆爲粢

則齊粢古字通鄭據爾雅以粢爲稷

曲禮稷曰明粢王劭謂古

本無此一句孔冲遠據此注駁之但此注
祇云黍稷也不連明字未足以難王劭故不從

子春說其注禮連黍醴云黍讀爲齊聲之誤也與

此注同意 又按說文無醲字聘禮醲黍清注云

醲白酒也蓋古文借用溲字今文別作醲聘禮不

變古文者偶遺之耳

溲說文
本作溲

哀薦祫事

今文曰古事 養原按古事各本皆同惟集釋作

合事似可從祫者合祭先祖也言合事則祫可知

他用剛日

今文他爲它

養原按他當作佗

說文人部

佗負何

也从人它聲又

它部

它虫也或从虫作蛇二字音同

義異其訓彼者經典佗它竝用周易

中孚卦

初九虞

吉有它不燕釋文音他

未徹乃餞

古文餞爲踐

養原按周禮

春官司尊彝

其朝踐用兩

獻尊注故書踐作餞杜子春云餞當爲踐是餞踐

古字通也說詳周禮故書攷

尊兩甒于廟門外之右少南

古文甗爲廡也

見士冠禮

饌籩豆脯四脰

古文脰爲挺

見鄉射記

二尹縮

古文縮爲感

見上

尸謾從者奉筐哭從之

古文謾作休

見上

丈夫說經帶于廟門外

今文說爲稅

見上

傳四
入徹主人不與

古文與爲豫

見士昏禮

猶出几席設如初

古文席爲筵

養原按周禮宗伯序官司几筵注

筵亦席也鋪陳曰筵藉之曰席然其言之筵席通矣此經古文作筵今文作席亦筵席通稱之一證也

來曰某濟祔爾于爾皇祖某甫尙饗

今文濟爲齊

養原按毛詩

商頌長發

聖敬日躋禮記

孔子
間居引作齊說文有躋無躋

明日以其班祔

古文班或爲辨辨氏姓或然今文爲胖 惠氏 棟

曰史記五帝紀云辯于羣神徐廣曰辯音班漢書

王莽傳云辨社諸侯師古曰辨讀爲班今文爲胖

者鄭注王制云頰之爲言班也頰與胖字雖異而

義同是胖猶班也 養原按少牢饋食禮司馬升

羊石胖胖古文作辨則辨胖古通也說文

也从刀辨聲判分也从刀半聲 班中亦从刀 又半

與辨中同 部辨判

胖半體肉也从半从肉半亦聲判胖音同義近故
今文借胖爲辨

沐浴擗搔翦

今文曰沐浴見上搔翦或爲蚤揃揃或爲鬣 養原

按下二句疑專論字體非辨別今文古文也士喪
禮曰蚤揃如他日鄭意此經之搔翦卽彼經之蚤
揃故曰搔翦或爲蚤揃彼經蚤揃注不疊今文古
文則此經搔翦亦不分今古而揃字或作鬣亦今

古同也

蚤搔揃翦鬣並段借字論其正則當作爪
崩○此注並無羨字自張澹爲釋文所誤

異說徒紛
今皆不取

用專膚爲折俎

今文字爲折俎而說以爲胙俎亦甚誣矣 養原
按此條古今文同說異故錄之

取諸脰膾

古文脰膾爲頭噬也

頭見土
相見禮

養原按說文無膾

字

口部

噬咽也从口益聲籀文作𦉰蓋噬爲正字今

文別作膾膾雖別字然猶以益爲聲若借用股則
形聲遠矣互詳上文

普薦漉酒

今文漉爲醜

見上

朞而小祥

古文朞皆作基

養原按說文

禾部

稭復其時也从

禾其聲虞書曰稭三百有六旬又

月部

期會也从月

其聲古文期从日丌作𠄎稭字隸作朞經典亦或

通用期字周易

繫辭上

當期之日釋文云期本又作

朞音基同今按士喪禮兆基古文作期此經之朞

古文作基是期朞基三字古互相通也

薦此常事

古文常爲祥 養原按下經云薦此祥事則此當
爲常

中月而禫

古文禫或爲導 養原按說文

谷部

因讀若三年導

服之導又

木部

棗讀同又

火部

突讀若禮三年導服之

導

大徐本脫此句

徐鍇曰古無禫字借導字爲之是導爲

古文假借字禫導一聲之轉然注云或爲導則古

文未嘗無禫字說文

示部

有之徐謂古無禫字非也

導或作道禮記喪大記禫而內無哭者注云禫或皆

作道

儀禮古今文異同卷五

德清徐養原撰

特牲饋食禮第十五

不誛曰

今文誛皆爲詛

俗本脫此句據嚴本增入

養原按詛之與誛

雙聲疊韻皆不合也誛本訓謀疑詛乃謀之譌

席于門中闕西闕外

古文闕作𨵿闕作𨵿

見士冠禮

乃宿尸

古文宿皆作羞

俗本脫此句據嚴本增入

凡宿或作速記作肅

周禮亦作宿

疏凡宿或作速謂若公食大夫速賓之類是也記作肅者曲禮云主人肅

客而入是也周禮亦作宿者

大宗伯文宿眠滌濯是也

養原按羞肅宿俱

在尤幽韻惟速在侯韻鄭讀宿爲肅訓肅爲進羞

亦進也鴻範羞用五事是也

見漢書五行志上

是三字可

互相通惟速義則微有別蓋前期曰宿本日曰速

公食大夫記曰不宿戒注云申戒爲宿謂前期一

日又曰戒不速注云食賓之朝夙興戒之賓則從

戒者而來不復召鄉飲酒禮羹定主人速賓賓及

眾賓皆從之注速召也

陳鼎于門外北面北上有甬

古文甬爲密

見士冠禮

主婦視饔饗于西堂下

古文饔作糒周禮作饔

養原按說文

食部

饔酒食

也或从配作饔或从米作糒如說文則饔糒皆饔之或字依此注則皆爲古文蓋本屬古文而小篆亦兼仍其體許明六經故歸之或字鄭校禮經故屬之古文

藉用萑

古文用爲于

佐食升所俎鼎之

古文鼎皆作密 養原按此經及注鼎字疑皆爲

冪之誤抑或二字通用無分于覆鼎覆俎與蓋古文祇借用密字至今文始分鼎冪二字而其音既同則自可互通也已具釋于士冠篇

祝命授祭

士虞禮古文曰祝命佐食墮祭周禮曰既祭則藏

其墮墮與扱讀同耳今文改扱皆爲綬古文此皆

爲扱祭也

末二句俗本脫從嚴本補

養原按注末扱祭士虞

疏引作擣祭殆非也擣祭乃大祝九祭之一鄭司

農云擣祭以肝肺菹擣鹽醢中以祭也攷士虞禮

尸取菹擣醢祭于豆閒祝命佐食墮祭夫取菹擣

醢卽擣祭也先言擣醢乃言墮祭則擣祭非墮祭

矣此經先言扱祭乃言擣醢者蓋祝命墮祭之時

卽尸取菹擣醢之時以其同時竝行故文有先後

而義不兩妨然則擣祭非墮祭而士虞疏之誤明

矣士虞古文之墮當爲隋此篇古文之按當爲接

說文無按字

手部

接推也从手委聲徐鉉曰今俗作

按非是知按當爲接也

古音委在歌戈韻與隋聲相近故接隋同讀

此

文別字凡五古文則士虞作隋特牲少牢作按又

作妥今文則俱作綬而特牲少牢又或作羞鄭意

隋按同讀妥綬小譌羞則大失也至於墮擣換所

四字乃後世傳刻之誤非鄭注本文

互詳士虞少牢有司徹諸

篇

設大羹滫于醢北

今文涪皆爲汁

見士昏禮

主人洗角升酌醋尸

今文酌皆爲酌

見士虞禮

尸祭酒啐酒賓長以肝從

今文曰啐之古文無長

俗本脫上五字從嚴本增

尸以醋主人

古文醋作酢 養原按說文

酉部

醋客酌主人也酢

醖也此經古文借酢醖之酢爲酬醋字今文別作

醋至後世則酢醋互易矣周易

繫辭上

是故可以酬

傳五
四
酢釋文酢京作醋京易今文之學也

佐食授妥祭

妥各本俱作按張
澹據注改今從之

妥亦當爲按今文或皆改妥作按

俗本脫此注
依嚴本補

養原按此注恐有誤字宐云今文或皆改按爲羞
說見上條

挂于季指

古文挂作卦

俗本俱脫
從嚴本補

養原按周易

繫辭
上

掛一

以象三釋文掛卦買反別也王肅音卦又故再扞
而後掛釋文京作卦云再扞而後布卦此掛卦通

用之證挂與掛同說文有挂無掛

主人拜送爵

今文曰主婦洗酌爵

坐拱手

古文掬皆作說

見鄉飲酒禮

主人更爵酌醋

古文更爲受

俗作今文授爲受從嚴本改正。見燕禮

更爵酢于主人

古文更爲受

俗本脫此注從嚴本補

賓辭洗

今文無洗

俗本脫此注
從嚴本補

尸備荅拜焉

備盡也古文備爲復

養原按備在之哈韻盡也

復在尤幽韻

復从富聲富亦在之哈韻

說文

才部遂也二字音義

俱別蓋古今異文不相爲謀也一說復當作俊字

之誤也俊卽古備字也然鄭君校經祇辨詞句異

同不論字體備爲古文廟字禮經廟廟禱出鄭未

嘗疊古今文也或鄭意與許異不以備俊爲一字

仍從通借之例耳又疑復爲伏字之誤說文系部
紕从糸伏聲或从革葡聲作鞞古文蓋借伏爲備
者

舉解者皆奠解于薦右

今文曰奠于薦右

祝命當食養

古文養皆作餼

棟

養原按惠論語古義曰有酒

食先生饌鄭氏論語饌作餼云食餘曰餼說文曰
養具食也或作饌今按說文

食部

養从食算聲今作

纂傳寫誤也纂本訓具食其訓爲食餘者假借用
之非纂之本義也食餘正字當爲餽說文不載蓋
偶遺之段氏說文注云禮說之字於禮經皆从今
文而皆作餽疑儀禮注當云今文纂作餽

記

鋤芼用苦若薇

今文苦爲芻芻乃地黃非也

疏以其與薇葵等
爲不類故知非也

養原按鄭義與許不同詳見公食大夫禮公食及
士虞俱不言芻之非此在後總決之也

執匪者四面涓沃

今文涓作激

釋文激一本作浮劉本作激

王氏

引之

經義述

聞六曰激當爲敦敦涓聲相近周官內宰出其度量

涓制故書涓爲敦是其證矣 養原按質人涓制

注云涓讀如涓尸盥之涓涓尸盥卽此涓沃也涓

制涓沃兩涓字同音故皆作敦敦字可讀爲雕又

可讀爲燾雕燾浮俱屬尤幽韻別本作浮卽敦聲

之轉

刊肺三

今文亦爲切

養原按說文

刀部

切刺也刺切也二

字互訓故古今異文而義不異

主婦俎穀折

古文穀皆作穀

俗本脫此注從嚴本補

養原按穀爲字之

誤

少牢饋食禮第十六

宿

古文宿皆作羞

見特牲饋食禮

廩人概甌甗七與敦于廩爨

古文甑爲烝 養原按烝爲聲之誤

司馬升羊右胖脾不升 皆一骨以竝

古文胖皆作辨 養原按辨之通胖見土虞記辨

與辨古亦通用

脾皆作脾

見土昏禮

今文並皆爲併

見聘禮

皆設局鼎

俗本鼎作冪今從嚴本注同

古文鼎皆爲密

見土冠禮 ○不言今文局爲鉉亦闕文也

司宮尊兩甌于房戶之間 皆有冪

古文甌皆作廡

見土冠禮

今文鼎作冪

俗本作今文冪作鼎今依嚴本

張氏澹曰注云今文鼎作冪冪指經也經字必
鼎後乃啟二尊之蓋冪同 養原按古文冪冪皆
借用密字此處經當作冪注當云古文冪爲密乃
與通部一例張氏反依注而改經疏矣然嚴州本
嘉靖本俱云冪作冪單疏標注亦有作冪二字今
姑仍之餘詳士冠禮

乃啟二尊之蓋冪 南柄

今文啟爲開

俗本脫此句從嚴本增○見士昏禮

古文柄皆爲枋

俗本

作今文柄爲方從嚴本改○見士冠禮

長杙

古本杙作匕

見土喪禮

心皆安下切上 舌皆切本

今文切皆爲刃 養原按此與特牲記切刃互易

則此注今文當作古文切刃字異義同故鄭兩從

之

主婦被錫衣 執葵菹羸醢以授主婦

今文錫爲緡

俗本脫錫爲緡三字據嚴本增○見燕禮

羸爲蝸

見土冠禮

主婦興入于房

今文曰主婦入于房

尸取韭菹徧挾于三豆

今文辨爲徧

見鄉飲酒禮

上佐食舉尸牢幹

古文幹爲肝 養原按肝爲聲之誤又因下文賓

長羞牢肝相涉而誤又釋名形體肝幹也於五行屬

木故其體狀有枝幹也凡物以木爲幹也然則以

肝爲幹似亦有理幹當作榦說文無幹字木部榦

爲聲非

从干也

乃酌尸

古文酌作酌

見士虞禮

縮執俎肝亦縮

古文縮爲蹙

見鄉飲酒記

上佐食以綏祭

綏或作綏按讀爲墮古文墮爲旰 養原按禮經

隋祭今文作綏鄭皆不從惟士虞禮不綏祭鄭注但云綏當爲隋不從今文又不疊古文者疑古文偶脫此簡遂無從校正耳此經及下經其綏祭古

文皆作𠄎有司徹其綏祭古文作換說文無𠄎字
特牲𠄎俎鄭注以爲心舌之俎釋文音𠄎與隋之
音義絕不相類鄭於士虞禮詳論隋祭不言經有
作𠄎者疏備舉五名亦不及𠄎殊屬可疑竊意𠄎
乃隋字之誤耳換卽孺字孺祭非隋祭說見特牲
以嘏于主人曰 受祿于天 眉壽萬年勿替引之

古文嘏爲格

見十冠禮

祿爲福眉爲微替爲袂袂或爲

戴戴替聲相近

養原按說文

示部

祿福也段氏注

云詩言福祿多不別商頌五篇兩言福三言祿大

旨不殊釋詁毛詩傳皆曰祿福也此古義也鄭既
醉箋始爲分別之詞今按福在之哈韻祿在侯韻
音雖不同義則相類既醉箋以福爲五福祿爲祿
位亦望文生義非定解也 又按微之通眉猶麋

之通眉也說詳士冠禮

又按錢氏

大所

曰袂當

爲秩字形相涉而誤也說文載爲載詩秩秩大猷
說文引作載載是秩與載通書平秩東作說文作
平艷艷从弟聲則秩亦有弟音故與普聲亦相近
也陸德明讀袂爲決則陸所見本已譌矣今按說

文豐部 黻爵之次弟也从豐从弟非諧聲字段氏論

普字曰屈賦懷沙與抑韻莊子則陽篇與世偕行而不普與所行之備而不洫韻讀近鐵此普字所以得通秩也

挂于季指

右文挂作卦

見特牲禮

其綏祭如主人之禮

綏亦當作按古文爲旰

見上

祝拜坐受爵

今文曰祝拜受

資黍于羊俎兩端

今文資作齋

見聘禮○據彼經則此今文當作古文

司士乃辯舉

今文辯爲徧

見鄉飲酒禮

主人荅一拜

古文一爲壹也

俗本一壹互倒今從嚴本與單疏合

養原按壹一

兩從疏說最爲明了刊本紛錯讀者靡所適從此

文經依今本注依嚴本庶幾經注相應餘詳士冠

公食等篇

有司徹第十七

司宮攝酒

今文攝爲聶

見士冠禮

乃燄尸俎

燄温也古文燄皆作尋記或作燂春秋傳曰若可燂也亦可寒也 養原按說文

炎部燄於湯中燂肉

或从炙作燂燄正字也尋段借也燂字不見於說文左氏哀十二年傳今本作尋與古文禮經合左

氏亦春秋家之古文也邢氏論語爲政疏引賈逵注

云尋溫也是煇尋同也又按禮記禮器三獻燭注云

沈肉於湯也與說文煇字義合竊疑本注無燭字

所云記或作燭者卽指禮器等篇燭當作燭其偁

春秋傳則直作尋引之爲古文作尋之證俗本俱

誤作燭卻似以春秋傳證記之作燭者不知春秋

傳不可謂之記也釋文云煇音尋注燭同蓋沿譌

久矣

乃設扁鼎

今文扇爲鉉古文鼎爲密

見士冠禮

乃議侑于賓以異姓

古文侑皆作宥

見聘禮

西縮

古文縮皆爲蹙

見鄉飲記

陳于羊俎西竝

古文竝皆作併

見聘禮

羊肉滫

今文滫爲汁

見公食大夫禮

一手執挑七枋以挹涪

挑謂之馭讀如或春或抗之抗字或作挑者秦人

語也今文挑作抗挹皆爲扱

養原按周禮

司徒序官

春人女春抗二人注女奴能春與抗者抗扞曰也

詩云或春或抗今接抗說文本作音在曰部或从

手从宀作抗今作抗抗訓深擊

說文在手部

音竹甚切

非此義或春或抗今毛詩生民作掄義與抗同鹿

鳴視民不怵傳曰怵愉也挑之轉爲掄猶怵之轉

爲愉與

又按說文

手部

挹扞也挹乃正字作扱者

同聲相借周禮廩人共其接盛注接讀爲一扱再
祭之扱扱以授春人春之惠氏禮說曰說文皂穀
之馨香也象嘉穀在裏中之形匕所以扱之鬯以
秬釀鬱艸芬芳攸服以降神从凵爲器中象米匕
所以扱之然則扱盛者穀之馨香秬之芬芳而扱
之者匕也扱挹訓抒卽抒曰之抒也扱以授春人
與春而抒出之其事相因也以匕扱盛與以匕挹
澹其事相類也

主人北面于東楹東荅拜

古文曰東楹之東

婦贊者執二籩饗

今文無二籩

俗本脫從
嚴本補

取糗與服脩

今文服爲斷

釋文服丁亂反
本又作段音同

養原按說文無服

字作段是也此古文假借字釋名

言語斷段也分爲

異段也段斷同音古字通用

主婦主人之北西面荅拜

今文無西面

主婦立于席西

今文曰南面立於席西 敖氏曰宜從今文入南
面字 養原按設席南面則主婦南面立可知故
不從今文

坐挽手

挽手者于帨帨佩巾內則曰婦人亦左佩紛帨古
文帨作說 養原按此注有帨字與鄉飲釋文相
應益知鄉飲注之譌但經作挽則注當云古文挽
作帨此仍有譌餘詳鄉飲酒禮

眾賓門東北面皆蒼壹拜

古文壹爲一

見士冠禮

羊酪一

古文酪爲酪

互見鄉飲記

宰夫贊主人酌若是以辯

今文若爲如 養原按若如一聲之轉經傳多互

通康誥若保赤子大學引作如秦誓如有一介臣

大學引作若

辯皆爲徧

見鄉飲酒禮

其胥體儀也

儀者尊體盡儀度餘骨可用而用之今文儀皆作
儀或爲議 養原按儀今本釋文作儀宋本釋文

作儀當以儀爲正字書無儀字然儀字亦不見於

說文集韻

平聲五支

儀字注云度牲體骨曰儀通作儀

則知北宋以前古本固作儀也又按說文

人儀度部

也本經上文儀侑于賓注云儀猶擇也擇度同音

故儀亦通作儀王氏

引之

曰繫辭傳擬之而後言

議之而後動陸績姚信本竝作儀儀與議古字通

主人受酌降

古文酌爲爵

俗本脫從
嚴本補

主人就筵

古文曰升就筵

兄弟之後生者舉觶于其長

古文觶皆爲爵延熹中詔校書定作觶 養原按

禮經爵觶觶三者古今文互誤燕禮賓洗南坐奠

觶注云今文從此以下觶皆爲爵此古文作觶而

今文作爵也此經則古文作爵而今文作觶然至

延熹始定未知延熹之前今文作爵乎作觚乎又
按鄭注禮時未見毛詩其得毛詩當在見馬融之
後融卒於延熹九年鄭注禮當在延熹之前或延
熹之初此注蓋自後加之餘詳燕禮

腊辯無髀

古文髀作脾

見士昏禮

乃摭于魚腊俎

古文摭爲摭

俗本作今文今從嚴本

養原按摭今本釋文

作撲宋本釋文作摭

與嚴本合單疏從木亦非

摭與撲均與摭

音不同陸氏乃音之石反失之矣說文

手部

拓拾也

或从庶作撫又拾掇也是撫有掇拾之義揲拾疊
韻帶掇雙聲舊本作帶當以帶爲正然作揲亦未
爲大失不妨兩存

其綏祭其嘏

綏皆當作按按讀爲藏其隋之隋古文爲換 養
原按禮經按祭唯此文作換換卽擣也鄭意以擣
祭爲大祝九祭之一與按祭不同故不從古文前
士虞禮疏引特牲注古文此皆爲按祭也以按爲

擣又隋祭五名擣按竝列觀此注而其誤益明矣

說詳特牲饋食禮

尸以醋主婦

今文酢曰酌俗本作今文醋曰酢從嚴本改

養原按經醋字當

改作酢蓋古文曰酢今文曰醋鄭君多從今文惟

此經古文作酢今文作酌疏標起訖有曰酌二字知酌字非訛則無

醋之可從不得不從古文作酢寫者知鄭君多从

醋遂併此文改之而不知其與注不合也若不改

經則當改注云古文醋曰酌若俗本曰今文醋曰

酢則更誤矣

婦人贊者執棗糗授婦贊者婦贊者不興受

婦人贊者宗婦之弟婦也今文曰婦也贊者執棗

糗授婦贊者不興受

俗本脫從嚴本補

乃養如饋

古文養作餼

見特牲饋食禮

右几屏用席

屏隱也古文右作侑屏作第 養原按古左右字

卽今佐佑字也

說文無佐佑

左手之左說文作ナ右手

之右蓋當作又

說文又手也手以右爲便故專手名亦對大而可知也

今通

用左右字禮記王制王三又然後制刑此借又爲宥也上文議侑于賓古文侑作宥此借宥爲侑也此經右几古文右作侑此借侑爲右也又右宥侑四字音同經傳多互相假借 又按毛詩衛碩人翟芾以朝傳芾蔽也屏芾同音隱蔽同義故借芾爲

屏